

LIÇÃO 3 — TEXTO PARALELO NA PREGAÇÃO DE JESUS

1) INTRODUÇÃO:

a) Objetivo: estudar textos paralelos na pregação de Jesus a fim de compreender melhor a figura da cruz na vida cristã.

2) TEXTO PARALELO: Mt 11.28-30

a) Mt 11.28-30:

Vinde a mim, todos os que estais **cansados** e **oprimidos**,
e eu vos **darei descanso** [aliviarei] .
Tomai sobre vós o meu jugo, [e **aprendei** de mim,
que sou **manso** e **humilde** de coração];
e **encontrareis descanso para as vossas almas**.
Porque o meu **jugo** é **suave** e o meu fardo é **leve**.”

b) Contexto: após ser rejeitado pelas cidades (11.20-24), pelos escribas (11.25-27), Jesus se dirige aos pobres (11.5b), os que sofrem sob o fardo do legalismo.

3) TEXTO PARALELO: análise das frases de Mt 11.28

- a) 11.28: “Vinde a mim, todos os que estais cansados e oprimidos, e vos aliviarei.”
- b) Vir/ir: vir a Jesus significa crer em Jesus (Jo 6.35).
- c) Cansados e oprimidos: status dos que são chamados.
- d) Cansados: do v. *kopiaio*, os que se cansam por trabalho;
- i) Etimologia: do lat. *campiare* e do gr. *kamptein*, ref. à navegação difícil; na LXX, palavra usada para descrever cansaço, fadiga física causada pelo trabalho, calor ou batalha; indica aflição, dificuldade da vida.
- ii) Expressões paralelas: usada em “havendo trabalhado a noite inteira” (Lc 5.5); “os lírios do campo não trabalham” (Mt 6.28; Lc 12.27); Jesus, junto ao poço da mulher samaritana “... cansado do caminho” (Jo 4.6);
- e) Oprimidos: *portizo* (sob carga); lit. “carregados pesadamente”; sobrecarregado.
- i) Etimologia: oprimir significa apertar para baixo; apertar; carregar vem de carga.
- ii) Expressões paralelas: usada apenas em 11.28; na forma primitiva aparece em Lc 11.46 “Carregais os homens com cargas difíceis de transportar”.
- f) Aliviar: dar descanso; aliviaram o navio, lançaram a carga ao mar (At 27.18,38).
- i) Etimologia: aliviar (ad leve) é tornar leve, reduzir o peso.
- ii) Expressões paralelas: no sentido de repouso ou descanso no Getsêmani (Mt 26.45; Mc 14.41), multiplicação dos pães (Mc 6.31); reanimar (1Co 16.18; 2Co 7.13; Fm 1.7,20); como o descanso escatológico em Ap 14.13.
- g) Conclusão:
- i) O convite feito aos discípulos agora é estendido a todos os que se reconhecem cansados e oprimidos na vida. Cansaço pressupõe esforço solitário e força insuficiente; desproporção entre trabalho a fazer e força disponível.
- ii) Quem está cansado: Mt 23.4; Rm 8.15,21; Hb 2.15.
- iii) Razão do cansaço: peso geral da vida ou dos meios para enfrentar a vida.
- iv) Em resposta, Jesus promete que sua própria pessoa alivia.

4) TEXTO PARALELO: análise das frases de Mt 11.29

a) 11.29: “Tomai sobre vós o meu jugo, e aprendei de mim, que sou manso e humilde de coração; e encontrareis descanso para as vossas almas.”

- i) Jugo: no AT é símbolo de opressão, de trabalho pesado; no judaísmo, fala-se em jugo da sabedoria ou jugo da lei; ver Jr 28; Is 58,6; 47,6; 9,3.
- i) Etimologia: *yug*, significa unir; aparece nas palavras ‘cônjuge’, ‘conjuguar’; ‘juntar’; unir forças para realizar um trabalho; jugo é uma parrelha para a realização de um trabalho; usado para facilitar o trabalho e aliviar a carga.
- ii) Expressões paralelas: sentido negativo em ref. à lei (At 15.10); jugo de escravidão (Gl 5.1); obrigação do trabalho (1Tm 6.1); como balança (Ap 6.5).
- iii) “Meu jugo”: Jesus também carrega um jugo — sua missão.
- b) Aprender de Cristo: verbo original é *mathete*, que significa aprender como discípulo; usada em Mt 9.13; 24.32; Mc 13.28; o jugo é o ensino de Cristo.
- c) Manso: “Bem aventurado os mansos” (Mt 5.5); “o teu Rei, Manso” [ou humilde] (Mt 21.5); “espírito manso e quieto” (1Pe 3.4); mansidão e benignidade de Jesus (2Co 10.1); fruto do Espírito (Gl 5.23); humildade e mansidão (Ef 4.2; Cl 3.12); mansidão e temor (1Pe 3.15); virtude cristã (1Tm 2.25; Tt 3.2).
- d) Humilde: “não ambicioneis coisas altas, mas acomodai-vos às humildes” (Rm 12.16); “Deus consola os abatidos” (2Co 7.6); Deus resiste ao soberbo, mas dá graça aos humildes” (Tg 4.6; 1Pe 5.5);
- e) Encontrar: o v. *eurisko* é *eureka*; usado em “buscai e encontrareis” (Mt 7.7; Lc 11.9); significa achar, descobrir; obter.
- f) Descanso de Cristo: o mesmo que alívio; compare “eu lhes darei descanso” (v. 28) com “encontrareis descanso” (v. 29).
- i) Etimologia: substantivo *anapausis* derivado do v. “aliviar” (*anapauo*); formado de *ana-* (de baixo para cima, totalmente) + *pauo* (*pause*, pausa, parada, cessar).
- ii) Expressões paralelas: repouso (Mt 12.43; Lc 11.24); viver na presença de Deus conforme a vontade revelada de Deus (ver Ex 33.1,4; Eclo 6.28; 51.27);
- iii) Palavra sinônima: *katapausis*, morada (hebraísmo), formada de *kata* (para baixo) + *pausis* (pausa) usada em Hb 3.11,18 e 4.1-11.
- iv) Aplicação: palavra usada para se referir ao descanso de Deus após a criação (Hb 4.4; c/c Gn 2.1, *shabat*); não é deixar de agir, mas satisfação com a obra.
- g) Descanso para a alma: Jesus fala em descanso na alma, assim o peso e a carga pode se referir à alma também; c/c “descanso para a v.alma” (Jr 6.16). Não é descanso irresponsável ou egocêntrico.
- h) Conclusão: comparar o jugo de Jesus com o jugo da religião. Os rabinos falam do jugo da lei. Jesus convida a unir-se a sua própria pessoa.

5) TEXTO PARALELO: análise das frases de Mt 11.30

- a) 11.30: “Porque o meu jugo é suave e o meu fardo é leve.”
- b) Jugo e fardo: o jugo é para ajudar a carregar o fardo.
- c) Jugo suave: palavra original para ‘suave’ é *chrestos*, que significa bom, útil, fácil; usada em “**Melhor** é o vinho velho” (Lc 5.39); Deus é benigno para bons e maus (Lc 6.35; 1Pe 2.3); “seus mandamentos não são pesados” (1Jo 5.3).
- d) Fardo: peso, carga, responsabilidade; aparece em “fardos pesados e difíceis de suportar, e os põem aos ombros dos homens” (Mt 23.4; Lc 11.46); “cada um levará sua própria carga” (Gl 6.5); carga do navio (At 27.10).
- e) Leve: *elaftron*, somente em Mt 11.30 e 2Co 4.7 (leve e momentânea tribulação).
- f) Conclusão: comparar o jugo suave de Jesus com o jugo pesado da religião. Embora os mandamentos de Jesus sejam superiores aos da religião, o fardo é mais leve porque conta com o relacionamento do discípulo com Jesus.

6) PARA REFLETIR:

- a) Como Jesus pode chamar alguém cansado para atribuir novo jugo? Carregar o jugo de Jesus é unir-se a Ele mesmo, segui-lo e aprender com ele. Somente Jesus pode tornar a vida leve.